

5 MAY – WORLD PORTUGUESE LANGUAGE DAY

The inaugural World Portuguese Language Day is held in honour of one of the most widely spoken languages in the world and the most widely spoken in the southern hemisphere. It was established by UNESCO in November last year in recognition of the importance of Portuguese as a global language and as a vehicle of international communication.

The writer Vergílio Ferreira once stated that "one cannot think outside the possibilities of the language in which one thinks", drawing attention to language as a space of thought and identity: "to change language is to change one's way of thinking and the tone of that thinking".

In an era of globalisation, we must defend linguistic diversity. Without this diversity in our modes of thinking, manifested in each language, the world would become more monotonous, more monochrome.

Portuguese is a language with great vigour. In terms of culture and creation. In terms of knowledge and science. In terms of communication and cooperation. It is one of those languages which will facilitate our writing the "history of the future".

In *Letter to Mozambique*, Rui Knopfli speaks of the Portuguese language as a common denominator, "tempered by the creative frenzy of new cultures, that evolve and expand a concurrent homeland in their own non-transferable paths". Today, as in the past, our common language finds sources of permanent enrichment in Africa, Asia, Brazil and in all places where Portuguese is spoken.

As expressed in the UNESCO resolution, for its history, geography and lexical heritage, the Portuguese language is both a vessel that shelters cultural diversity and dialogue between civilisations, and a bridge that allows closer ties and new forms of expression and interaction to be forged between societies.

Let us therefore celebrate this inaugural World Portuguese Language Day with the sentiments António Ferreira expressed in a letter to Pêro de Andrade Caminha:

*"Blossom, speak, sing, listen and live!
Portuguese language, wherever you are,
Go forth with pride and dignity!"*

The proclamation of this World Day reinforces the importance of the CPLP and our common responsibility towards our language and its projection in the world.

António Sampaio da Nóvoa
Permanent Representative
of Portugal to UNESCO

Dados Técnicos / Technical Data

Emissão / issue - 2020 / 05 / 05

Selos / stamps
€0,65 - 100 000
€0,91 - 100 000

Design
Atelier Design & etc

Créditos / credits
Selos / stamps

Ilustração / illustration
Atelier Design & etc

Tradução / translation
Kennis Translations

Papel / paper
FSC 110g/m²

Formato / size
Selos / stamps: 40 x 30,6 mm

Picotagem / perforation
12^{1/4} x 12 e Cruz de Cristo / and Cross of Christ

Impressão / printing - offset

Impressor / printer - Cartor

Folhas / sheets
Em setenans com 25 ex. de cada taxa /
Setenans with 25 copies of each value

Sobrescrito de 1.º dia / FDC
C6 - €0,56

Pagela / brochure
€0,85

Obliterações do 1.º dia First-day Cancellations

Loja CTT Restauradores
Praça dos Restauradores, 58
1250-998 LISBOA

Loja CTT Município
Rua Gonçalo Cristóvão, 136
4000-999 PORTO

Loja CTT Zarco
Av. Zarco
9000-069 FUNCHAL

Loja CTT Antero de Quental
Av. Antero de Quental
9500-160 PONTA DELGADA

Encomendas a / Orders to
FILATELIA
Rua João Saraiva, n.º 9
1700-248 LISBOA

Colectores / collectors
filatelias@ctt.pt
www.ctt.pt
www.facebook.com/Filatieliactt

O produto final pode apresentar pequenas diferenças.
Slight differences may occur in the final product.

Design: Atelier DesignSetc
Impressão / printing: Futuro Lda.

DIA MUNDIAL da LÍNGUA PORTUGUESA

ANGOLA BRASIL CABO VERDE GUINÉ-BISSAU MOÇAMBIQUE
GUINÉ EQUATORIAL S. TOMÉ E PRÍNCIPE TIMOR-LESTE



**DIA MUNDIAL
da LÍNGUA
PORTUGUESA**

CTT LISBOA 2020.05.05

5 de maio de 2020 Este é o primeiro Dia Mundial da Língua Portuguesa, uma das línguas mais faladas no mundo e a mais falada no hemisfério sul. A decisão foi tomada pela UNESCO, em novembro do ano passado, reconhecendo assim a importância do Português como língua global e de comunicação internacional.

Vergílio Ferreira escreve que «não se pode pensar, fora das possibilidades da língua em que se pensa», chamando a atenção para a língua como espaço de pensamento, e de identidade: «mudar de língua já é mudar de pensar ou da tonalidade desse pensar».

Em tempos de globalização, temos de defender a diversidade linguística. Sem a pluralidade das maneiras de pensar que cada língua contém, o mundo ficaria reduzido à monotonia de uma única cor, de um único som.

O Português é uma língua com grande vigor. Na cultura e na criação. No conhecimento e na ciência. Na comunicação e na cooperação. É uma das línguas que permitirá escrever a «história do futuro».

Em *Carta para Moçambique*, Rui Knopfli fala da língua portuguesa como um denominador comum, «agora temperado pelo desvairo criador de novas culturas evoluindo e alargando, por caminhos próprios e intransmissíveis, uma Pátria coincidente». Hoje, como no passado, a nossa língua comum enriquece-se permanentemente em África, na Ásia, no Brasil, e em cada lugar onde se fala Português.

Como se explica na deliberação da UNESCO, pela sua história, pela sua geografia e pelo seu património lexical, a língua portuguesa é um navio que abriga a diversidade cultural e o diálogo entre as civilizações, e uma ponte que permite estreitar os laços entre as sociedades e diversificar as formas de expressão e de interacção.

Celebremos, pois, este Dia Mundial da Língua Portuguesa, com palavras de António Ferreira, em carta a Pêro de Andrade Caminha:

*«Floresça, fale, cante, ouça-se, e viva
A Portuguesa língua, e já onde for
Senhora vá de si soberba, e altiva».*

A proclamação deste Dia Mundial reforça a CPLP e a nossa responsabilidade comum perante a língua e a sua projecção no mundo.

António Sampaio da Nóvoa
Representante permanente
de Portugal junto da UNESCO

A Associação Internacional das Comunicações de Expressão Portuguesa (AICEP), é uma associação internacional de carácter não-governamental e sem fins lucrativos, que tem por objeto promover o estreitamento das relações entre os seus membros de modo a contribuir para a harmonização e modernização das comunicações dos países de língua portuguesa, designadamente através de ações de formação e de cooperação para o desenvolvimento.

Sempre a convergir, a AICEP comemora 30 anos de existência em 2020 e aproveita esta efeméride para saudar muito efusivamente a criação do Dia Mundial da Língua Portuguesa.

The International Association for Portuguese-Speaking Communications (AICEP) is a non-governmental, non-profit international association which works to promote closer relations between its members and to contribute to the harmonisation and modernisation of communications in Portuguese-speaking countries, namely through training and cooperative actions.

Always seeking convergence, AICEP is celebrating the 30th anniversary of its foundation in 2020 and is using this occasion to warmly welcome the creation of World Portuguese Language Day.

João Caboz Santana
Presidente da Direção - AICEP
Chairman of the Board - AICEP